



Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, July 31st, 2022

SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST & SEVENTH SUNDAY OF MATTHEW HOLY AND JUST EUDOKIMOS OF CAPPADOCIA

Righteous Joseph of Arimathea; Germanos, bishop of Auxerre

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هَلُمَّ لِنَسْجُدْ وَنَرْكِعْ لِلْمَسِيحِ مَلَكُنَا وَالْهَنَا، خَلَصَنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلِ لَكَ هَلْلُويَا!

Troparion of the Resurrection (Tone Six)

When Mary stood at Thy grave, looking for Thy sacred body, angelic powers shone above Thy revered tomb; and the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou led Hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world, O Thou, Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.

إِنَّ الْقُوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرِيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً
جَسَدَكَ الطَّاهِرَ، فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجَرَّبْ مِنْهَا، وَصَادَفْتَ الْبَتُولَ مَانِحاً الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ
الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

Troparion of St. Eudokimos (Tone Four)

The One that hath called thee from the earth to Heaven to dwell preserveth thy body uncorrupted after thy death, O saintly Eudokimos; for in living modestly and chastely, O blest one, thou didst keep thy flesh free of all stain and defilement; with boldness, therefore, pray unto Christ that we may all be saved.

إِنَّ الَّذِي دَعَاكَ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى الْمَسَاكِينِ السَّمَاوِيَّةِ يَحْفَظُ جَسَدَكَ بَعْدَ الْمَوْتِ أَيْضاً سَالِماً أَيُّهَا الْقَدِيسُ. فَإِنَّكَ
سَرْتِ سِيرَةً وَقَوْرَةً حَكِيمَةً وَلَمْ تُدْنَسِ الْجَسَدَ أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ. فَتَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَهِي فِي خَلَاصِنَا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصَنَنْتَهَا وَفِي رِقَادِكَ مَا أَهْمَلْتِ الْعَالَمَ وَتَرَكْتِهِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِي. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى
الْحَيَاةِ بِمَا أَنْكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

Kontakion of the Transfiguration (Tone Seven)

Thou wast transfigured on the mount, and Thy Disciples, in so far as they were able, beheld Thy glory, O Christ our God; so that, when they should see Thee crucified, they would remember that all Thy suffering was voluntary, and could declare to all the world that Thou art truly the effulgent Splendor of the Father.

تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ عَلَى الْجَبَلِ، وَحَسَبَمَا وَسِعَ تَلَامِيذُكَ شَاهَدُوا مَجْدَكَ. حَتَّى عِنْدَمَا يُعَايِنُونَكَ مَضْلُوبًا، يَفْطَنُوا أَنَّ أَلَمَكَ طَوْعًا بِاخْتِيَارِكَ، وَيَكْرِرُونَ لِلْعَالَمِ، أَنَّكَ أَنْتَ بِالْحَقِيقَةِ شِعَاعُ الْآبِ.

Epistle for Seventh Sunday after Pentecost

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Unto Thee, O Lord, will I cry, O my God!

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans. (15:1-7)

Brethren, we who are strong ought to bear the infirmities of the weak, and not to please ourselves. Let each one of us please his neighbor for that which is good for his edification. For Christ also did not please Himself; but, as it is written: "The reproaches of those who reproached Thee fell on Me." For whatever was written beforehand was written for our learning, that we might have hope, through the patience and comfort of the Scriptures. Now may the God of patience and comfort grant you to be of the same mind with one another, according to Christ Jesus, that with one accord and one mouth you may glorify God, even the Father of our Lord Jesus Christ. Therefore, receive one another, even as Christ has also received you, to the glory of God.

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ.

إِلَيْكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ إِلَهِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رومية.

يَا إِخْوَةَ، يَجِبُ عَلَيْنَا نَحْنُ الْأَقْوِيَاءُ أَنْ نَحْتَمِلَ وَهَنَ الضُّعْفَاءِ، وَلَا نُرْضِي أَنْفُسَنَا. فَلْيُرْضِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّْا قَرِيبَهُ لِلْخَيْرِ، لِأَجْلِ الْبُنْيَانِ. فَإِنَّ الْمَسِيحَ لَمْ يُرْضِ نَفْسَهُ، وَلَكِنْ كَمَا كُتِبَ "تَعْيِيرَاتُ مُعَيِّرِكَ وَقَعَتْ عَلَيَّ." لِأَنَّ كُلَّ مَا كُتِبَ مِنْ قَبْلُ، إِنَّمَا كُتِبَ لِتَعْلِيمِنَا، لِيَكُونَ لَنَا الرَّجَاءُ بِالصَّبْرِ وَبِتَعَزُّيَةِ الْكُتُبِ. وَلْيُعْطِكُمْ إِلَهُ الصَّبْرِ وَالتَّعَزُّيَةِ أَنْ تَكُونُوا مُتَّفِقِي الْأَرَءِ فِيمَا بَيْنَكُمْ، بِحَسَبِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ. حَتَّى إِنَّكُمْ بِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَفَمٍ وَاحِدٍ تُمَجِّدُونَ اللَّهَ أَبَا رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ. مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ، فَلْيَتَّخِذْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا كَمَا اتَّخَذَكُمُ الْمَسِيحُ لِمَجْدِ اللَّهِ.

Gospel for Seventh Sunday of Matthew

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (9:27-35)

At that time, as Jesus passed on from there, two blind men followed him, crying aloud: "Have mercy on us, Son of David." When

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، فِيمَا يَسُوعُ مُجْتَازًا، تَبِعَهُ أَعْمِيَانِ

He entered the house, the blind men came to Him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to Him, "Yes, Lord." Then He touched their eyes, saying, "According to your faith be it done to you." And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, "See that no one knows it." But they went away and spread His fame through all that district. As they were going away, behold, a dumb demoniac was brought to Him. And when the demon had been cast out, the dumb man spoke; and the crowds marveled, saying, "Never was anything like this seen in Israel." But the Pharisees said, "He casts out demons by the prince of demons." And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity.

يَصِيحَانِ وَيَقُولَانِ: اَرْحَمْنَا يَا ابْنَ دَاوُدَ. فَلَمَّا دَخَلَ
الْبَيْتَ، دَنَا إِلَيْهِ الْأَعْمِيَانِ، فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: هَلَنْ
تُؤْمِنَانِ أَنِّي أَفْعَلُ ذَلِكَ؟ فَقَالَا لَهُ: نَعَمْ، يَا
رَبُّ. حِينَئِذٍ لَمَسَ أَعْيُنَهُمَا قَائِلًا: كَايْمَانِكُمَا فَلْيَكُنْ
لَكُمَا. فَاثَقَّتَحَتْ أَعْيُنُهُمَا. فَاثَقَّتَحَتْ يَسُوعُ قَائِلًا: انظُرَا،
لَا يَعْزَمُ أَحَدٌ. فَلَمَّا خَرَجَا، شَهَرَاهُ فِي تِلْكَ الْأَرْضِ كُلِّهَا.
وَبَعْدَ خُرُوجِهِمَا، قَدَّمُوا إِلَيْهِ أَخْرَسَ بِهِ شَيْطَانٌ. فَلَمَّا
أَخْرَجَ الشَّيْطَانُ، تَكَلَّمَ الْأَخْرَسُ. فَتَعَجَّبَتِ الْجُمُوعُ
قَائِلِينَ: لَمْ يَظْهَرْ قَطُّ مِثْلُ هَذَا فِي إِسْرَائِيلَ. أَمَّا
الْفَرِيسِيُّونَ فَقَالُوا: إِنَّهُ بِرَأْسِ الشَّيَاطِينِ يُخْرِجُ
الشَّيَاطِينِ. وَكَانَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدُنَ كُلَّهَا وَالْقُرَى،
يُعَلِّمُ فِي مَجَامِعِهِمْ، وَيَكْرِزُ بِبِشَارَةِ الْمَلَكُوتِ، وَيَشْفِي
كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضَعْفٍ فِي الشَّعْبِ.

Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
7/28/2022	6:30pm	Adult Open Gym
7/29/2022	6:00pm	Kids SOYO Night
	6:00pm	Antiochian Women Meeting
7/30/2022	10:00am	Marriage Retreat
	5:00pm	Great Vespers
	5:45pm	Canon and Prayers in Preparation for Holy Communion
7/31/2022	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
8/1/2022	6:00pm	Paraklesis to the Theotokos
8/2/2022	2:00pm	Junior SOYO
8/3/2022	10:00am	Morning Prayers
	10:30am	Arabic Bible Study
	6:00pm	SOYO Night
	6:00pm	Paraklesis to the Theotokos



Memorial
Muna Sweis
Memory Eternal!



Wedding
Mousa Haddad
and
Karla Esquivel
Congratulations!



St. Mary's Athletics Ministry
Basketball Open Gym

Every Thursday beginning July 7th
6:30pm-9:30pm

Click here or scan the QR code
to complete the waiver

Contact Faris Fakhoury with any
questions at 708.906.6306 or
athletics@stmaryoc.org



Young Adult Ministry

Friday, July 29th - Sunday, July 31st
Orthodox Young Professionals Conference
Reunion in Potomac, MD

Friday, August 12th at 6:00pm
Paraklesis Services followed by Dinner & Discussion
with Bishop ANTHONY

St Mary's SUMMER CAMP

The Mysteries

August 8th - 12th
10:00am - 1:00pm
Ages 5-12

Join us for a week full of education, music, crafts, games and more as we learn about the Mysteries of the church! For ?s contact Jane or Fabby at sundayschool@stmaryoc.org



[Click here](#)
[or scan to](#)
[register](#)





St. Mary Orthodox Church of Palos Heights

8th Annual Humanitarian Walk

Saturday, August 13th, 2022

9:00am - 12:00pm

Registration: \$20 Adults Children: \$10 (10 & under)

Walk location to be announced.

Participant Name(s): _____

Phone: _____ Email address: _____

Please Circle Adult Shirt Size: S M L XL XXL XXXL

Please Circle Youth Shirt Size: S M L XL XXL XXXL

Checks payable to **St. Mary Orthodox Church**

Please complete form and return to Shireen Salman or mail to:
St. Mary Orthodox Church
6330 W 127th Street. Palos Heights , IL 60463

Any questions or comments please contact the church office at (708) 239-0004 or
Shireen Salman at (708) 717-9640

*Have Faith. Give generously. Spread hope. Laugh frequently.
Love unconditionally. Live fully.*





St Mary Orthodox Church Annual Parish Humanitarian Event



Saturday, August 27th
11:30am-1:30pm

555 Exchange Court, Aurora, IL 60504

Click here or scan the QR code
to register. Space is limited!





Weekly Synaxarion



On July 31 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy and just Eudokimos, Military Commander of Cappadocia. Born of devout parents, Eudokimos served as a young military officer in the time of Emperor Theophilus (829-842). He endeavored with his whole heart to live according to the precepts of the Gospel. He kept his purity unstained and avoided converse with any woman except his mother. He was generous to the poor, assiduous in reading holy books and yet more assiduous in prayer to God. He fled vain chatter and idle talk. The emperor made Eudokimos military governor of Cappadocia because of his high virtues. By God's providence, he died early, at the age of 33, and his relics were found to be miraculous. An insane man touched his tomb and was healed, and a paralytic child stood upright and was made whole. After 18 months, his mother opened his coffin, and found his body as though still alive—with no mark of corruption—and a wonderful fragrance arose from the saint's body. His relics were later translated to Constantinople and buried in the new church built by Eudokimos' parents. On this day, we also commemorate the Righteous Joseph of Arimathea; and Germanos, bishop of Auxerre. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.